Mededeling DHO - taalnota

**Bron**: Agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs, Kwalificaties en Studietoelagen, afdeling Hoger en Volwassenenonderwijs  
**Datum**: 26/01/2017  
**Referentie**: 1F3D8C/

In dit document geven we weer hoe de administratie zal tellen om te bepalen wanneer een afgestudeerde aan de percentages komt zoals vastgelegd in Hoofdstuk 8, afdeling 5, artikel II.268 van de Codex Hoger Onderwijs voor het monitoren van het anderstalig aanbod aan de hand van de afgestudeerden in een opleiding.  
   
Er is sinds academiejaar 2016-2017 pas data beschikbaar over de taal van een opleidingsonderdeel van een student. Omwille van deze reden zal de monitoring van de afgestudeerden gradueel worden opgebouwd vanaf 2016-2017.  
   
De berekening van het percentage zal als volgt gebeuren:  
   
**Wie nemen we mee**:

* We kijken enkel naar de niet-anderstalige initiële bachelor- of masteropleidingen.
* In deze opleiding kijken we naar studenten die het diploma behalen in een bepaald academiejaar in een bepaalde opleiding in een bepaalde instelling.
* Enkel studenten die hun hele opleiding tot en met het behalen van het diploma gelopen hebben in de instelling waar ze het diploma behalen worden meegenomen.
* Aangezien we niet altijd zicht hebben op de onderwijstaal van vrijstellingen nemen we enkel studenten mee die geen vrijstellingen hadden in hun traject. Voor meer informatie hierover zie de technische specificaties.

**Welke studiepunten nemen we mee**:  
   
Teller:

* het totaal aantal verworven en gedelibereerde studiepunten in het geheel van de opleiding tot en met het moment van het behalen van het diploma
* in anderstalige opleidingsonderdelen
* NIET meegenomen: de opleidingsonderdelen die een vreemde taal tot onderwerp hebben en die in die taal worden gedoceerd, en de anderstalige opleidingsonderdelen die, op initiatief van de student en met instemming van de instelling worden gevolgd aan een andere instelling voor hoger onderwijs (artikel II.261, §2, 1° en 3° van de Codex HO).

Noemer:

* het totaal aantal verworven en gedelibereerde studiepunten in het geheel van de opleiding tot en met het moment van het behalen van het diploma
* in anderstalige en niet-anderstalige opleidingsonderdelen
* OOK meegenomen: de opleidingsonderdelen die een vreemde taal tot onderwerp hebben en die in die taal worden gedoceerd, en de anderstalige opleidingsonderdelen die, op initiatief van de student en met instemming van de instelling worden gevolgd aan een andere instelling voor hoger onderwijs (artikel II.261, §2, 1° en 3° van de Codex HO).

**Concreet** **voor 2016-2017**

Aangezien er pas sinds academiejaar 2016-2017 data is over de taal van een opleidingsonderdeel, kunnen we enkel kijken naar de behaalde studiepunten in dit academiejaar. Omwille van deze reden zullen we voor academiejaar 2016-2017 enkel kijken naar de masters van 60 studiepunten. In deze masters zullen enkel afgestudeerden meegenomen worden die de volledige opleiding doorlopen hebben in academiejaar 2016-2017 (60 studiepunten opgenomen en 60 verworven en gedelibereerde).

De eerste evaluatie kan gebeuren na de laatste laadoperatie van het academiejaar 2016-2017 – dit is in het voorjaar van 2018. Deze laatste laadoperatie van het academiejaar 2016-2017 kan pas lopen na de validatie van de gegevens van academiejaar 2016-2017 door alle hoger onderwijs instellingen.

**Technische specificatie**

In ons datawarehouse wordt het studieaanbod op verschillende niveaus gemodelleerd.

* Op het hoogste niveau is er een **opleiding**. Een opleiding blijft dezelfde ongeacht of de naam, studieomvang, onderwijstaal of de participerende instellingen veranderen. Opleidingen worden in ons datawarehouse gebruikt om studenten over academiejaren in een opleiding te kunnen volgen omdat opleidingen zeer stabiel blijven over de academiejaren heen.    
    
  Bijvoorbeeld: Voor de professioneel gerichte bachelor Bedrijfsmanagement is er één opleiding.
* Voor één opleiding worden er één of meerdere **opleidingsvariëteiten** aangemaakt. Deze geven het theoretisch studieaanbod weer en maken een onderscheid naar studieomvang, onderwijstaal, afwijkende naam en participerende instelling(en) (als de opleiding gezamenlijk wordt aangeboden kunnen dit meerdere zijn, anders is het één instelling). Opleidingsvariëteiten kunnen over meerdere academiejaren blijven bestaan, maar er zal een nieuwe opleidingsvariant worden gemaakt op het moment dat een van voornoemde factoren wijzigt.  
     
  Bijvoorbeeld voor de professioneel gerichte bachelor Bedrijfsmanagement zijn er 40 opleidingsvariëteiten, waaronder:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **code** | **Taal** | **Studieomvang** | **(afwijkende) kwalificatie** | **Instelling** |
| 2492 | Nederlands | 180 | Bedrijfsmanagement | Odisee |
| 2493 | Nederlands | 180 | Bedrijfsmanagement | Arteveldehogeschool |
| 3550 | Engels | 180 | International Business Management | Arteveldehogeschool |
| 2480 | Nederlands | 180 | Bedrijfsmanagement | Thomas More Mechelen-Antwerpen |
| 10018 | Engels | 180 | Business Management | Thomas More Mechelen-Antwerpen |
| … | … | … | … | … |

* Voor de opleidingsvariëteiten die de instelling effectief inricht in een bepaald academiejaar moet de instelling een **ingerichte opleidingsvariëteit** registreren in DHO 2.0. Dit komt overeen met een ingerichte opleidingsvariëteit in een bepaalde instelling op een bepaalde vestigingsplaats in een bepaald academiejaar. Voor deze ingerichte opleidingsvariëteiten worden er inschrijvingen  geregistreerd in DHO 2.0.  
    
  Bijvoorbeeld Odisee heeft in 2016-2017 twee ingerichte opleidingsvariëteiten voor de Nederlandstalige opleidingsvariëteit Bedrijfsmanagement, nl. één in vestigingsplaats Aalst en één in vestigingsplaats Brussel.

Om na te gaan of een studiebewijs aan de voorwaarde voldoet om meegenomen te worden zullen we kijken naar het traject van de student voorafgaand aan het studiebewijs. Een traject wordt bepaald door te kijken naar de unieke combinatie van een student en een opleiding. In ons datawarehouse wordt de taal enkel gedefinieerd op het niveau van een opleidingsvariëteit en niet op het niveau van opleiding. Omwille van deze reden zullen we nagaan of de taal van de opleidingsvariëteiten in het traject niet verandert. We kijken enkel naar studiebewijzen die behaald zijn in een Nederlandstalige opleidingsvariëteit.

Om na te gaan of de student de gehele opleiding in dezelfde instelling heeft gedaan zullen we kijken of er maar 1 cluster van participerende instelling terug te vinden is in het traject. In een cluster van participerende instellingen worden van een bepaalde opleiding alle inrichtende instellingen weergegeven. In een cluster van participerende instellingen zal er voor de niet-gezamenlijke opleidingen maar één instelling worden weergegeven; voor gezamenlijke opleidingen worden alle instellingen weergegeven die de opleiding samen inrichten. Door te kijken naar de cluster van participerende instellingen en niet naar instelling, voorkomen we dat studenten die in een gezamenlijke opleiding zitten en hun opleiding aan dezelfde instellingen afronden, onterecht worden weggelaten uit de berekening.

Zoals hierboven vermeld worden studiebewijzen waarin we in het traject een vrijstelling vinden niet meegenomen.  Dit aangezien we enkel een zicht hebben op de onderwijstaal van de opleidingsonderdelen in de betreffende opleidingsvariëteit binnen een opleiding, maar geen zicht hebben op de taal van de opleidingsonderdelen of de beroepservaring die vrijstellingen in de betreffende opleidingsvariëteit genereren. Daarnaast kunnen er aan een inschrijving ook vrijgestelde studiepunten hangen die niet gelinkt zijn aan specifieke opleidingsonderdelen en dus ook niet aan een onderwijstaal.